EL ISLEÑO

PERIÓDICO DE INTERESES MATERIALES

Año XXXIII | PRECIO DE SUSCRICIÓN 1'25 pesetas al mes | PALMA DE MALLORCA VIÉRNES 4 ENERO DE 1889 | REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN *Quint, 19-Imprenta, 1* | NÚM 10566

ARTES Y LETRAS

Sr. Director de EL ISLEÑO.

Madrid 1.° Enero 1889.

Un año menos.—El naturalismo de capa caida.—Un fracaso en París.—Un éxito en Madrid.—Militares y paisanos.—D. Inocente España.—Nueva escuela literaria.

Despido al año viejo y recibo al nuevo saludando cordialmente á los lectores de EL ISLEÑO y deseándoles toda clase de felicidades.

Y enemigo como soy de preámbulos, entro desde luego en los asuntos de mis cartas.

* *

El naturalismo ha perdido mucho; el desvío del público se manifiesta claramente de día en día.

Al paso atrás dado por Emilio Zola con su *Rêve* que, á pesar de pertenecer á la misma colección de *Los Rugon Maquart*, acentua bastante la nota sentimental y poética como queriendo contemporizar con la tendencia general, ha sucedido un fracaso terminante, en el teatro, de Edmundo de Goncourt, que es otro de los apóstoles del moderno naturalismo francés.

Las noticias que llegan de París revelan expresivamente la repugnancia que ha producido el drama *Germinia Lacerteux*, sacado de una novela de Goncourt.

El público del segundo teatro frances (el Odeon) aplaudió á la Señorita Rejane que supo sacar gran partido del papel del protagonista, pero sin lograr hacerlo tolerable.

Los estudiantes y sus compañeras las grisetas, es decir, la especialísima población del barrio latino, se ha puesto del lado de Goncourt, pero nadie mas.

«La famosa novela que con tan mala sue te acaba de convertirse en drama,—dice en su ultima carta el Sr. Ladevese,—es la historia lamentable de una pobre criada que los hermanos Goncourt tuvieron durante muchos años, fiel, agradecida y llena de entrañable cariño hacia ellos, pero víctima de la terrible enfermedad del histerismo; cuando la infeliz murió, sus amos descubrieron toda una fase de vida que ignoraban completamente; por las noches se entregaba al vicio, llegando á caer en la abyección mas baja y acudiendo á toda clase de medios, aun los más punibles, para procurarse recursos con que satisfacer sus pasiones. Los hermanos Goncourt en sus Memorias donde cuentan el génesis de sus libros, nos revelan así el punto de partida de *Germinia Lacerteux*.

»Trasladada luego la figura de Germinia á un cuadro distinto; presentáronla al servicio de una vieja solterona, Mademoiselle Varandeuil; y acumulando en la obra todos los datos que sobre la desdichada sirviente lograron recoger, fueron en realidad los precursores del naturalismo contemporáneo.

»Pero las ideas de Edmundo de Goncourt respecto al naturalismo en el teatro, han cambiado bastante desde 1879. Entonces decía: «En la novela, lo confieso soy un realista convencido, mas en el teatro de ninguna manera. Sobre este punto me hallo en completo desacuerdo con mi amigo. Zola y sus jóvenes secuaces.» Es una verdadera lástima que Edmundo de Goncourt haya variado de opinión, pues París no hubiera asistido al triste espectaculo que hace noches ofrece el segundo teatro francés: el público está durante cuatro horas en presencia de los tipos mas innobles, oyendo casi sin cesar un *argot* canallesco y viendo sucederse una serie de escenas en que desfilan todas las prostituciones y en que las groserías mas repugnantes ofenden los oidos y el estómago.»

Con estas noticias se comprende la deserción del público del teatro del Odeón y los desórdenes producidos por las enérgicas protestas de las primeras noches.

* *

En el teatro de la Comedia de Madrid ha tenido un éxito franco y decisivo una obra arreglada á la escena española por un hijo del notable autor Sr. Mario.

Militares y paisanos es una comedia llena de situaciones verdaderamente cómicas, de resortes de buena ley, de efectos hábilísimamente preparados, de detalles graciosos que sorprenden y deleitan. En su trama y en la preparación especial de tantos elementos, revela desde luego el ingenio del arreglador.

Se ha estrenado por la tarde con motivo de las fiestas de Pascuas, pero está llamada á pasar en breve á las funciones de noche y ocupar por mucho tiempo el cartel. En este concepto será un segundo *Sombrero de copa*.

La acción pasa en un pueblo de las provincias vascongadas durante la última guerra carlista. Llegan los militares, se entusiasman las muchachas, empiezan los amoríos, y se suceden unas á otras, escenas pintorescas copiadas de la realidad.

Los oficiales enamorados; el gomoso que ingresó en las armas con más afición á Cupido que á Marte; la niña veleidosa que se pirra por los uniformes; la madre que anda siempre buscando proporción para su niña; el boticario del pueblo, á ratos químico y á ratos poeta; al asistente truhán, siempre galanteando á las criadas; cuantos tipos desfilan en la obra nos son familiares, los hemos visto muchas veces y su misma realidad hace más vivos, más agudos los lances en que intervienen siempre para mover á regocijo á cuantos los contemplan.

El diálogo es natural, intencionado y alegre, como lo exige la índole de la obra, sucediéndose mi interrupción los chistes, los equívocos, siempre cultos, que arrancan generales muestras de hilaridad en el público. En toda la obra no hay ni una sola frase de mal gusto que pueda hacer arrugar el ceño al más timorato, ni una sola situación que esté falseada por el autor para buscar el efecto cómico, como acontece en ciertas producciones francesas del moderno repertorio.

La interpretación es muy buena, distinguiéndose la señorita Mendoza Tenorio en el papel de criolla sensible, el Sr. Mariano en el vizcaino, el Sr. Tamayo en el de asistente, y el Sr. Garcia Ortega en el de Cadete.

Otro estreno lisonjero en la Comedia ha sido el de la revista en un acto y cuatro cuadros *Don Inocente España*, que tiene bastante novedad y no poca gracia. Las alusiones políticas son muchas é intencionada.

Don Inocente agoniza á consecuencia de sus muchos padecimientos; los doctores no aciertan ó no quieren acertar con su enfermedad, y las cuarenta y nueve hijas (provincias) que tiene D. Inocente, después de haberle dado grandes disgustos, acuden á su lecho de dolor y allí se reconcilian y se unen para cuidar á su padre, prometiendo no abandonarle jamás.

Veremos si cumplen la promesa y vigilan con más cuidado á los médicos.

El cuadro de los teatros es bastante notable.

El autor, D. Miguel Echegaray, fué llamado varias veces al palco escénico.

* *

Una nueva escuela literaria empieza á dominar en Italia y se ha dado á conocer en el teatro Libre de nueva creación en París. Se titula la escuela *verista*, y tiene la pretensión de ver las cosas tales como son, y de dar cuenta de ellas tal como se las vé.

Su jefe, el siciliano Verga, vive cuando no está en Milán en un rincón de la costa siciliana, Aci-Tresza, pueblecillo de pescadores que parece el fin del mundo. Allí nació este jefe de escuela y desde allí dicta las fórmulas de las novelas modernas. Por fortuna no se limita á producir fórmulas que, como es sabido, son engañosas frecuentemente.

Verga, como Zola, se ha lanzado á escribir una serie de novelas, y le ha puesto por título general *Los vencidos*, los vencidos de la vida, se entiende. El primer volúmen es una historia de pescadores, la aventura lamentable de una familia numerosa y unida que se dispersa á los repetidos golpes de la mala fortuna. Una figura grandiosa de viejo, el patrón Malavoglia, jefe de la familia, es el único que queda de toda su raza dispersa, heróico hasta el fin, después de haber visto como se hundió todo á su alrededor.

En estos primeros *vencidos* no se trata más que de preocupaciones, por decirlo así, materiales. Pero Verga se propone subir á otras esferas, á aquellas en que desaparece el cuidado del pan cuotidiano, en que las necesidades se afinan, en que las pasiones se complican, mostrando á los luchadores caidos en el gran combate de la existencia. Verga ha publicado el plan de sus obras futuras. En la cima, en el último peldaño habrá un libro de un pesimismo feróz, pintando al hombre que triunfó de todo, que no tiene nada que desear, y que sin embargo se siente vencido por hastío.

Uno de los primeros estudios pasionales de Verga es la aventura de un pintor que se apasiona de una actriz, de una *estrella* en el apogeo de su gloria. Esta actriz, que tiene corazón, renuncia con gozo al Teatro, á la vida febril y lujosa en que resplandece, y vá á encerrarse en el estudio del pintor, á pesar de su pobreza.

Pero el alma de artista del jóven tiene rebeliones más fuertes que su agradecimiento. Desilusiones terribles se apoderan de él cuando la jóven, que hace toda clase de sacrificios para disipar sus celos, procura aparecer á sus ojos como una modesta burguesa.

Su inquieta naturaleza cambia en tormentos todas las felicidades posibles. Abandona á su querida, conservando sin embargo la mordadura de su amor, más enamorado de ella pesde que ha dejado de pertenecerle.

Hay almas así, que no pueden vivir sino entre quimeras. La novela, que es bellísima, concluye de una manera melodramática con un duelo salvaje entre el pintor y el nuevo amante de la actriz, un hombre que se contentaba con ser dichoso y que había encontrado la ocasión de serlo.

Las obras de Verga deben ser en su conjunto una especie de *tragedia humana*. Los italianos, aun cuando se trate de trabajos serios, muestran siempre cierta afición al aspecto pomposo y brillante, aunque sea de oropel.

Comprenderá V. que al entrar en ciertos detalles de la nueva tendencia literaria ha sido solo con referencia á las noticias que dan las revistas extranjeras. Pero estas son suficientes para revelar el interés que encierra la nueva escuela, y para hacernos desear el conocimiento de algunas de sus obras de un modo mas positivo y concreto.

E. MEDINA.

NOTICIAS

Un telegrama de Panamá, fecha del 25, recibido en Nueva York, dice que continúan las obras en el canal, aunque se ha reducido el número de trabajadores en algunas secciones, habiendo sido despedidos unos 2.000 en los dos últimos meses, á causa de contiendas entre la Compañía y los contratistas. Se cree, no obstante, que no se despedirá mès gente.

El número de trabajadores actualmente asciende á unos 9.000

Un horrible asesinato en Londres

Ya no se contentan los feroces asesinos de la capital de la gran metrópoli con asesinar á mujeres perdidas.

El sábado último fué descubierto junto á una casa de las afueras de Bradfore el cadaver horrorosamente mutilado de un niño de ocho años de edad.

Las piernas y los brazos habían sido separados del tronco y luego los habían atado con una cuerda al resto del cuerpo. A la infelíz criatura le habían cortado también las orejas. En el pecho tenía dos profundas puñaladas.

El corazón y las entrañas habían sido arrancados.

Una envoltura tosca cubría estos horribles restos.

De las averiguaciones practicadas por las autoridades resulta que el niño se llamaba John Gill, y que había desaparecido el jueves.

La última vez que se le vió fué patinando por la tarde con otra porción de muchachos. Sus padres, al no verle volver por la noche á su casa, se alarmaron grandemente y pusieron en movimiento á toda la policía, la cual hizo una batida en regla para encontrar al niño. El viernes, por la mañana, los periódicos publicaron anuncios ofreciendo recompensas á quien diera con su paradero. El cadáver, sin embargo, no fué descubierto hasta el sábado, gracias á lo retirado del lugar en que se encontraba.

La policía, más afortunada esta vez que con los asesinos de mujeres detuvo el mismo sábado á un lechero llamado William Barrett, sospechando que es el asesino del niño John Gill.

El niño acompañaba muchas veces à Barrett cuando éste iba á repartir leche. El lechero fué tambien la primera persona que identificó la persona del niño.

En el interrogatorio que se le hizo sufrir con tal motivo y sobre cuando había visto al niño por ultima vez, cayó sin embargo en contradicciones tan sospechosas, que las autoridades resolvieron declararle preso en el acto y proceder á un registro de su persona y de su casa.

Una de las primeras coincidencias que han venido á confirmar las sospechas de la policía es que el dueño de la lechería de que es dependiente el supuesto asesino, ha reconocido como suyo un saco manchado de sangre, que fué encontrado cerca del cuerpo mutilado de la víctima.

El registro hecho en la casa donde vive el preso ha dado por resultado el hallazgo de un cuchillo cuyas dimensiones convienen perfectamente con las de las heridas que tenía el niño en el pecho.

El sitio donde fué hallado el cuerpo estaba elegido con mucha habilidad, porque es muy oscuro y solitario.

Se lee en un telegrama de Nueva York fechado el 27:

«Un senador del Estado de Virginia, M. Piddeleberger, ha llegado al Senado en un estado completo de embriaguéz, ha interrumpido la sesión y ha principiado á insultar al presidente y á lanzar proyectiles á la cabeza de sus colegas. El presidente le ha amenazado con hacerle prender. Los demas senadores de Virginia han intercedido por su colega, que había amenazado votar con los demócratas, lo cual habría dejado en minoría á los republicanos. M. Piddleberger ha sido conducido á su casa completamente aletargado.»

Por lo visto las dos repúblicas amigas pueden darse la mano, en esto de espectáculos en las Cámaras, no anunciados préviamente.

Como saben nuestros lectores, tocó al pueblo de Cenia el premio mayor de la Exposición Universal de Barcelona. Pues bien, el dia 23 del pasado surgieron cuestiones entre un padre y un hijo, vecinos de aquel pueblo, agraciado el primero con 5.000 duros, sobre la participación que el hijo deseaba tener en tal cantidad, y habiendo intervenido la demás familia de los contendientes en esa cuestión, dió por resultado que el hijo hirió gravemente á una cuñada suya, á un hermano del mismo y á un convecino que acudió á prestar ausilio; salvándose el padre de las iras del desnaturalizado hijo, por haberse encerrado en una de las habitaciones de la casa. El agresor fué detenido y conducido á la cárcel.

El General Loris Melikoff

Hace cuatro dias falleció en Niza el General ruso Loris Melikoff, el héroe del Cáucaso y el político más liberal del Imperio moscovita.

Loris Melikoff nació en Tiflis el año 1826. Pertenecia á la familia de los antiguos Reyes de la Armenia, é ingresó en el ejército ruso el año 1843 con el empleo de subteniente. Cuatro años después era ayudante de campo del General Worontzof, comandante en jefe del ejército del Cáucaso.

Después de la paz de Kars, en 1854, fué nombrado Gobernador de aquella plaza.

En el trascurso de medio siglo figuró en todas las grandes campañas de Rusia, y durante la última guerra de ésta contra Turquía se distinguió de tal suerte que su nombre fué verdaderamente legendario.

Mandando el cuerpo de ejército que ope-

raba contra las tropas de Mouktar Bajá, en el Asia Menor, realizó brillantes hechos de armas en aquella campaña. El Czar Alejandro II le recompensó con el título de Conde y las más altas distinciones honoríficas.

En 1879 era Gobernador de Kharkof, cuando á raiz de los primeros atentados nihilistas fué nombrado por el Emperador Ministro del Interior y jefe de la policía, con facultades ilimitadas.

Nuestros lectores recordarán seguramente con cuanta constancia todos los periódicos de Europa repetian á diario su nombre y daban cuenta de las primeras medidas adoptadas por él, las cuales constituian una verdadera novedad en Rusia, donde siempre hubo aficiones á los procedimientos de rigor.

Lejos de emplear medidas represivas, el General Loris Melikoff intentó vencer al nihilismo por medio de reformas liberales.

Todo fué en vano, y en 1881 el Emperador Alejandro II murió víctima de un crimen nihilista.

Poco tiempo despues el General Loris Melikoff era relevado de sus funciones civiles.

Era ayudante de campo del Emperador é individuo del Consejo del Imperio cuando pidió licencia para Niza por motivos de salud.

Allí ha muerto á la edad de setenta años.

El exceso en las bebidas alcohólicas ha llegado á tal extremo en Bélgica que se ha creído necesario hacer aprobar una ley restrictiva con la esperanza de que disminuya la extensión de tan perniciosa costumbre.

Entre otras disposiciones hay una que suprime el derecho de demandar judicialmente por deudas á favor de las tiendas de bebidas.

Otra cláusula sujeta á severas penalidades á los que intencionalmente hacen beber á otros, á la vez que se prohibe rigorosamente la venta al menudeo de bebidas espirituosas á personas menores de diecisiete años.

A consecuencia de un incendio iniciado en la casa comercial de Holt, en Santa Isabel de Fernando Póo, ha quedado destruida la iglesia española, sin que afortunadamente ocurrieran desgracias personales.

Los mendigos parisienses

Casi todos éstos viven en la calle de Santa Margarita; las casas que llevan los números 7, 9 y 11 están enteramente ocupadas por ellos; en los alrededores se encuentran mercaderes de vino, quienes de noche los tienen como clientela segura.

Por la mañana toda una legión de estropeados, mancos, rengos, enfermos arrastrados en coche, ciegos, se abate sobre el interior de París para recoger su cosecha diaria.

Esta es de las más fructíferas. Un mendigo ordinario no gana ménos de diez francos por día, y los *roublards* alcanzan á menudo la suma de veinticinco francos por día.

Casi todos son verdaderos lisiados; hay, no obstante, falsos mancos y ciegos que ven; pero es la ínfima minoría.

Una vez en la vía pública, el mendigo desenvuelve todos los recursos imaginables para excitar la piedad de los transeuntes.

Su imaginación es fecunda y sorprende á los agentes de policía, quienes, por su oficio, no son gente que se deja fácilmente sorprender.

Uno de ellos contaba que habia notado en el boulevard San Miguel una mujer ciega, que no contenta con su cegura para inspirar sentimientos caritativos, habia inventado una especie de *tic* que llamaba la atención de los transeuntes. Un dia tuvo la curiosidad de saber si ese *tic* era natural; la siguió hasta un almacén de vinos, y allí constató que era artificial.

Ciertos mendigos se hacen acompañar por niños de tierna edad.

Ordinariamente estos pequeños no les pertenecen, son alquilados por sus verdaderos padres. De esta suerte parecen siempre cargados de una pequeña familia, sabiendo por experiencia que la vista de niños desgraciados conmueve el corazón de las mujeres.

Otros exageran sus enfermedades naturales y toman posturas y aires lastimeros.

Cuando en los barrios ricos, la Magdalena, los Campos Elíseos, por ejemplo, un agente quiere conducir un mendigo á la Comisaría, se forma inmediatamente un tumulto.

Al llegar á la inspección de policía se le registra y se le encuentran sumas que no bajan nunca de cien francos, llegando hasta quinientos ó más, sin perjuicio de las economías que puede tener en su casa, porque hay mendigos económicos y avaros

Operando pesquisas en casa de un mendigo la policía encontró en un armario diez cajas repletas de dinero.

Por la noche todos toman la calle de Santa Margarita, donde llegan entre ocho y nueve, y van inmediatamente á los almacenes de vino de que hemos hablado.

No hay que creer que hacen la pobre cena del obrero. Lejos de esto, se entregan á opíparas comilonas y los mejores vinos no son demasiado caros para ellos.

El aspecto de los tres almacenes de vinos de la calle de Santa Margarita es de lo más curioso. Es un espectáculo original ver todos estos enfermos y contrahechos reirse á mandíbula batiente con los incidentes de su jornada, poniendo en ridículo la caridad de los burgueses.

En el número 7 de la calle de Santa Margarita había antes un billar en que los *habitués* de la noche eran los perniquebrados de la mañana.

Señalemos tambien entre los mendigos de la vía pública los individuos que se os acercan diciendo que hace algunos dias que no comen.

De dia, cuando no mendigan, duermen en cualquiera parte, en las murallas, en los muelles, etc.

Muchas personas caritativas en vez de dinero prefieren darles pan ú otras cosas. Se puede asegurar que ningún mendigo hace uso de los alimentos que se le dan; los venden, haciendo de ellos un comercio bastante activo.

Los mendigos que tienen permiso para estar á la puerta de las iglesias son los afortunados de la profesión. Uno de ellos que la ejerce en el barrio de Saint Denis ha casado últimamente á su hija y le ha dado 50.000 francos de dote.

Manuel Martinez (Manene)

El notable lidiador de toros, de cuya muerte hablamos en nuestro suplemento de ayer, nació en Córdoba en Agosto de 1866.

Desde muy pequeño mostró gran afición al arte taurino, ingresando á poco más de haber cumplido once años en la cuadrilla de niños cordobeses que organizó *Caniqui*, y de la que formaron parte Guerrita, el Torerito, Mongino y otros muchos que después fueron aplaudidos diestros.

A los quince años formaba ya como banderillero de toros en la cuadrilla de Manuel Molina, pasando poco después á la de Manuel Fuentes (Bocanegra), en la que continuó hasta entrar en la de Lagartijo, cuando Mariano Anton dejó de torear.

Al lado de Lagartijo y compitiendo con el escelente peon Juan Molina y el bravo Torerito, logró adquirir fama justísima de torero inteligente, banderillero de primera y futuro matador de escepcionales condiciones. Su capote era oportunísimo siempre, remataba escelentes quites á estilo moderno y utilizando para ello las largas y las medias verónicas. Banderilleando era fino, media los terrenos matemáticamente y ejecutaba la suerte como pocos banderilleros de toros, por ambos lados.

Algunas veces que ha intentado matar ha demostrado conocimiento de lo que es el engaño para los toros, los ha embebido de trapo perfectamente, y si bien al matar no tenía aun tomado el terreno, era valiente y hubiera sido quizá un aprovechado discípulo de la escuela cordobesa.

Por un azar de la suerte, ha venido á cortarle la existencia un toro de la propiedad de su maestro Lagartijo.

En su vida torera ha sufrido algunas cogidas, siendo la mayor una de la que con servaba entensa cicatriz en la cara, y varios puntazos leves; el año pasado una cornada en el antebrazo derecho, y la que le ha llevado al sepulcro.

Lagartijo está verdaderamente inconsolable con la pérdida que su cuadrilla ha esperimentado, y todos sus compañeros igualmente, pues no se puede dar un caracter más bondadoso que el qnetenía el desgraciado Manene.

Deja en el mundo á su madre y dos hijas de corta edad, á quienes quería entrañablemente.

Su muerte ha sido una verdadera pérdida para el toreo y para cuantos amigos tenían el placer de tratarle.

La boda del Emperador de la China

El *North China Herald* anuncia que la Emperatríz viuda de China ha elegido al fin una novia para el Emperador. Esta es sobrina de la Emperatríz misma, y su nombre manchú es Ye-hoh-na-la. Los astrólogos han fijado el 23 de febrero como dia propicio, y en su consecuencia el matrimonio, segun los arreglos actuales, se celebrará en esa fecha.

No es esta la primera vez que la Emperatríz ha tenido que cumplir un deber análogo para con un Emperador reinante. En 1872, cuando era co Regente con la Emperatríz Tsz An, que era la verdadera Emperatríz—pues la actual Emperatríz viuda fué elevada á esa categoría al dar á luz un hijo, que fué el último Emperador,—Hubo que elegir una novia para el Emperador, Tong-chi, y su elección recayó en la hija de un oficial del colegio Haulín, que era biznieta del hermano del Emperador Hienfung, que murió en 1861. Tung chi murió en 1875 y su viuda poco despues.

Entonces fué elegido el actual Emperador por la Emperatríz viuda para subir al Trono, aunque había otros miembros de la familia Imperial con mejores títulos para suceder con arreglo á la costumbre china, al procedimiento en caso de elección y á las ideas chinas sobre la materia. Pero el actual Emperador es hijo del Príncipe Chum (que es hoy primer Ministro), tenido con una hermana de la Emperatríz viuda: de modo que de hecho dió el Trono á su propio sobrino, como ahora casa á éste con su sobrina.

CRONICA LOCAL

Parece que tenemos una invasión de moneda falsa.

Hace pocos dias se hizo un descubrimiento; y ayer tarde otro.

Bien es verdad que no son de importancia las partidas, pues la primera importó unos cinco duros, y la segunda seis; pero tambien es cierto que por algo se empieza y malo es empezar, porque tenemos presente aquello de que *poquito á poco hilaba la vieja el copo.*

No ganamos, pues, para sustos.

Antes los robos; ahora esta calamidad.

Sin duda será para dar ocupación á los agentes de la autoridad, que siguen la pista á las declaraciones de las personas por cuyas manos han pasado las monedas para averiguar la procedencia.

Deseamos que lo consigan.

Porque eso es una manera de robar como otra cualquiera, que no debe quedar impune.

En el vapor-correo de Alicante llegado ayer, vinieron, procedentes de Ibiza, el oficial de Administración militar D. Luis Martorell con su señora, y dos presos custodiados por una pareja de la guardia civil.

Aunque hace 15 dias que entramos en la estación de invierno, hasta ayer puede decirse que no se ha dejado sentir el frio, presentándose la admósfera despejada.

Ha fallecido el niño atacado de difteria que existia en la calle de Jaime II.

En las elecciones, verificadas en Ibiza para designación del Diputado que ha de representar aquel distrito en las Córtes, ha sido elegido D. Cipriano Garijo que ya llevaba dicha representación y que se ha visto sujeto á reelección por haber aceptado la subsecretaría del Ministerio de Hacienda.

El Regimiento de Filipinas pasó ayer tarde revista en el paseo de la Rambla. Esta trajo á aquel sitio muchos curiosos y entretuvo á las niñeras que allí suelen reunirse.

La música amenizó el acto.

Para procurador de la Sucursal del Banco de España, en esta capital, cuyo cargo desempeñaba el difunto Don Antonio Nicolau, ha sido nombrado D. Gabriel Marimon.

En los vapores que ayer tarde salieron para Barcelona y Valencia embarcáronse muchos estudiantes que cursan en las universidades del continente y que vinieron para pasar con sus familias las Pascuas de Navidad.

Consta al *Palmesano* que el establecimiento de la red telefónica en esta capital será pronto un hecho, pues se han pedido ya los aparatos y materiales necesarios para montar en debida forma este servicio, y como no pueden tardar en llegar y por otra parte su establecimiento no es cosa difícil, hay el propósito de que dentro de unos tres meses pueda ponerse el teléfono en disposición de funcionar.

Dice hoy *La Almudaina* en sus Efémerides, que el día 4 de Enero de 1387 llegó á Palma la noticia de la muerte de Pedro IV el Ceremonioso.

Nosotros creiamos, fundados en el testimonio de los historiadores más formales, que el monarca antedicho había fallecido el dia 5.

Ayer tarde fué llevada al Hospital la jóven atacada de viruelas que existía en la calle de la Harina.

Se nos asegura que no presenta gravedad.

Incidentes.

En el muelle ayer tarde, se cayó al mar un chiquillo que jugetaba por la orilla. Fué auxiliado en seguida sacándole hecho una sopa y con una fuerte contusión en la cabeza.

En el Molinar un carro atropelló una criatura de cinco años, dejándola mal parada. El pronóstico del médico municipal que le curó en la casa de Socorro, dícese que fué reservado.

No sabemos que parte de culpabilidad pueda caber al conductor ó si esta desgracia se debe al descuido de los padres de la criatura.

Frente el Teatro principal descarriló ayer tarde el tranvía. Eso es ya tan usual que nadie lo estraña.

Nota de las reses degolladas en el Matadero de esta capital, en el dia de ayer.

Cerdosas 3, lanares 62, vacunas 5.

Total 70; que dieron una recaudación de 24'65 pesetas.

BOSQUEJOS PARISIENSES (1.)

INVIERNO

Estamos á 14 grados bajo cero. La nieve cubre todo París.

Las ilusiones que el estío llamado aquí de San Martin iba prolongando con sus hermosos dias, se han desvanecido ante la glacial realidad.

El personaje de más actualidad es el humilde carbonero, proveedor de combustibles; el problema de la calefacción es el que más preocupa á los parisienses.

En el barrio de San German todavía se ven robustos hijos de la Auvernia, en mangas de camisa, aserrando gruesos tizones que traen á la mente las vastas chimeneas conservadas en las antiguas viviendas de la vieja aristocracia.

En el seno de muchas familias sirve aún de agradable entretenimiento el atizar el fuego de la chimenea, operación que solo entienden, al decir de algunos, las mujeres y los artistas.

En los ministerios, donde quien paga es el Estado, se conserva tambien la tradición del fuego de leña. Por su temperatura, cualquier despacho oficial parece una antesala de baños rusos. Más de un empleado subalterno, filósofo melancólico, como suelen serlo los empleados de poco sueldo, debe decir para su capote en el momento de distraer su fastidio atizando el fuego: «Con lo que se derrocha inútilmente, se podria aumentar la paga, y en vez de vivir entre una congregación cerebral, con el calor de aquí, y una pulmonía con el frio de nuestra casa, podríase convertir lo superfluo en útil.»

En los barrios modernos, el calorífero reina en absoluto. Pero en esto, como en muchas cosas, fáltale al progreso un poco de poesía.

En una habitación calentada por gas ó *coke*, no experimentamos la agradable impresión que causa ver una llama animada y juguetona. La temperatura es más uniforme y suele ser más elevada, pero deja frio al corazón. ¡Hasta en las cosas físicas la imaginación lo es todo!

Para una gran parte de la sociedad parisiense, esos problemas de calefacción son puramente cuestiones económicas difíciles de resolver. Más de una familia intenta resolverlas recurriendo al zumaque que las carboneras pregonan estos días por la calle, con una pausada melopea que parece el primer gemido del invierno. Más de una obrera tiritando de frio en su bohardilla, sólo cuenta, para conservar un poco de calor vital, con un braserillo, que después de calentar los pies, próximos á helarse, aun comunica á los dedos el calor indispensable para manejar la aguja.

Hay en París una clase de pobres desocupados que sólo tienen para comer, y han de acudir á mil estratagemas para suplir el combustible que no pueden comprar. El tipo es muy curioso. Se le encuentra en el Palacio de Justicia desde que se abren las puertas hasta la hora de tomar su *ordinario* en la taberna vecina; sencillo almuerzo que le cuesta cuarenta céntimos y le permite pasar, sin desmayarse, el resto del dia en las sesiones de la Audiencia. De allí se traslada á los cursos del Colegio de Francia; y por la noche, después de haber tomado un caldo y una ración de vaca en su figón predilecto, echa á andar por los pasajes más abrigados y consagra las primeras horas de la noche á la lectura de narraciones de viaje por la zona tórrida, en la Biblioteca Nacional ó en la de Santa Genoveva. Cerrados estos refugios, y no queriendo nuestro hombre irse á la cama todavía, va á sentarse en las salas de espera de los ómnibus, fingiendo aguardar un coche que no toma jamás.

Cuando el último tranvía se ha llevado al último viajero, cuando la ciudad entra progresivamente en la oscuridad y el silencio, el pobre hombre se resuelve á subir á su glacial sotabanco, y se acuesta vestido en una miserable cama, donde tiembla de frio hasta la aurora soñando en las estufas del Palacio de Justicia y en los viajes por la zona tórrida, de sus autores predilectos.

*
* *

Para el hombre entrado en años la gran tristeza del invierno es la soledad en su hogar sin lumbre. A los veinte, cuando, la sangre ardorosa de la juventud circula por las venas, no hay habitación sin fuego, ni suele reinar la soledad en ella. El momento terrible es aquel en que ninguna esperanza sonríe al hombre á quien sorprenda el declive de la vida, cuando aun no ha llegado á ese entorpecimiento senil que viene á ser la cristalización del sufrimiento.

Gran cosa es un buen fuego en una vivienda, pero lo esencial es el hogar convertido en culto doméstico: el hogar que simboliza el sagrado amor de la familia. ¡Feliz quién lo posee! ¡Más feliz aún quien además lo respeta y ama!

*
* *

La nieve es causa de júbilo en los artistas y de angustias en los pobres. El hermoso panorama de París nevado, supone un espantoso número de obreros sin trabajo y de familias sin pan. Con la paralización de las obras coincide el aumento de las necesidades y la carencia de los recursos.

«El invierno será terrible» anuncian los hombres de ciencia, con la estóica calma del que solo vé materia de observación en los fenómenos atmosféricos, y mientras tanto, el resto de los mortales se aburre ó tiembla. Unos aguardan con indolencia el buen tiempo, cómodamente instalados en habitaciones donde jamás penetra el frio. Otros cuentan los días que faltan para la terminación del invierno, metidos en cuchitriles donde hasta la sangre se hiela. Para estos desheredados, la naturaleza es implacable y la sociedad amenudo sorda á sus quejas.

*
* *

Afortunadamente en París—en esa inmensa *cafarnaum* llena de oro y de miseria—la caridad no deja de ejercer su misión sublime. Basta apelar al corazón de las gentes y describir el cuadro de los infortunios, para que de todas partes acudan almas compasivas á enjugar lágrimas y aliviar miserias.

No hay duda que la humanidad progresa en la senda del bien, á pesar de cuanto dicen los detractores de nuestro siglo. El hombre se vuelve compasivo y dulce. Todos los habitantes de una misma ciudad se consideran solidarios. ¿Quién sabiendo que á dos pasos de su casa hay infelices que sienten hambre y frio, deja de sufrir por ellos y se niega á ofrecerles un socorro? Esta comunidad de sentimientos atestigua la honrosa marcha ascendente del hombre hacia un ideal de bondad que alcanzará sin duda en un porvenir más ó ménos próximo.

Dia vendrá en que las clases más numerosas y más pobres, mejor instruidas y dirigidas que ahora y, sobre todo más celosas de su dignidad, pedirán al trabajo y al ahorro lo que hoy esperan de la limosna.

Pero mientras tanto, aquí y en todas partes, la caridad es una transición necesaria—sobre todo, durante las crudezas del invierno!

Juan B. Enseñat

(1) Al publicar nuestro querido amigo D. Juan B. Enseñat, la segunda edición de su obra que lleva este título, la ha aumentado considerablemente. Este es uno de los nuevos capítulos, que sin duda leerán con gusto nuestros lectores.—N. de la R.

SECCION OFICIAL

Estracto del *Boletín Oficial* número 3418, correspondiente al 1.° del que cursa.

Gobierno civil.—Reglamento para ejecución del Real decreto de 2 de Noviembre de 1888 sobre provisión de escuelas.

Hacienda.—Se anuncia el posesorio de D. Antonio Salvá y Salvá de la Agencia Ejecutiva de Contribuciones de las cinco zonas en que se divide el partido judicial de Inca.

Juzgados.—El Juez especial nombrado para instrucción de sumarios incoados con motivo de los robos ejecutados en esta capital, publica edicto disponiendo la busca y captura de tres individuos que se dice ser valencianos y cuyos nombres y señas se detallan.

SECCION RELIGIOSA

SANTO DEL DIA DE MAÑANA.

San Telesforo papa y mártir.

CULTOS SAGRADOS

Mañana 5.

En la iglesia de Santa Cruz, continuan cuarenta horas costeadas por la Asociación.

A las cuatro y media de tarde, en la Capilla del Real Palacio, se celebrarán las maytines de los Santos Reyes, con la misma solemnidad que en los años anteriores. Terminadas, se cantará la Salve por la salud de S. M. y Real Familia y despues la Sibila.

SECCION COMERCIAL

ITINERARIOS

SERVICIO DE TRENES

desde el dia 15 de Octubre de 1888 á 31 de Marzo de 1889.

De Palma á Manacor y La Puebla—7'30 mañana, 2 y 3'15 (mixto) tarde.

De Manacor á Palma—3 (mixto), 7'30 mañana y 5 tarde.

De Manacor á La Puebla—7'30 mañana y 5 tarde.

De La Puebla á Manacor—7'55 mañana 2'30 y 5'10 (mixto) tarde.

De La Puebla á Palma—7'55 mañana y 5'10 (mixto) tarde.

Tren periódico: dias de mercado en Inca.—De Inca á Palma—1 tarde.

CORREOS.

SALIDAS DE PALMA.

Para Ibiza y Alicante, domingo 8 mañana.

Para Mahón, lúnes 4 tarde y miércoles 2 tarde, vía Alcudia.

Para Barcelona, mártes 4 tarde, y sábado 2 tarde, vía Alcudia.

Para Valencia, juéves 4 tarde.

LLEGADAS Á PALMA.

De Valencia, lúnes 6 mañana.

De Mahón, lúnes 10 mañana vía Alcudia y Juéves 6 mañana.

De Ibiza y Alicante, miércoles 8 mañana.

De Barcelona, juéves 11 mañana, vía Alcudia y sábado 6 mañana.

MOVIMIENTO DEL PUERTO.

Dia 3.

EMBARCACIONES FONDEADAS.

Ninguna.

IDEM DESPACHADAS.

Para Barcelona, vapor Cataluña, de 662 t., cap. D Guillermo Pujol, con 26 mar. 3 pas. y vino.

Para Barcelona, vapor Mallorca, de 419 t., cap. D. Juan Morey, con 22 marineros, 53 pasajeros y efectos.

Para Valencia, vapor Jaime II, de 289 t., cap. D. Rafael Vich, con 20 mar, 23 pas., valija y efectos.

Para Cartagena, balandra Alerta, de 63 t., p. Felipe Palmer, con 4 m, y leña y efectos.

Para Barcelona, goleta Jóven Luisa, de 72 ton., pat. Juan Pujol, con 6 mar. y efectos.

Para Cette, vapor María, de 861 ton, cap. D. Ricardo Terrassa, con 28 mar. y efectos.

ÚLTIMAS COTIZACIONES

PALMA.	DINERO
Crédito Balear.	107'00
Cambio Mallorquín.	00'00
Ferro-carriles de Mallorca	60'50
Alumbrado por Gas.	121'50
Obligaciones de los F. C. de Mallorca	par
Harinera Mallorquina.	75'00
Bonos Municipales.	44'00
La Isleña, Empresa Mallorquina á Vapor.	00'00
MADRID.	
4 p. % perpétuo interior.	73'05
4 p. % amortizable	86'80
Billetes hipotecarios de Cuba	102'55
Banco de España.	405'00
Tabacos.	106'50
BARCELONA.	
4 p. % perpetuo interior	72'85
4 p. % perpetuo exterior	74'25
4 p. % amortizable	88'00
Billetes hipotecarios Cuba.	102'50
Banco Hispano-Colonial	95'00
Ferro-carriles del Norte.	71'25
PARÍS.	
4 p. % español.	73'31
Panamá.	124'00

BIBLIOGRAFÍA

Almanaque y Anuario de El Diario de Palma.—Imprenta de Felipe Guasp.

Hemos recibido este tomito, contiene poesías y artículos de nuestros mejores literatos, seguidas del antedicho Anuario.

Agradecemos el obsequio.

Episodios del Antaño, por D. Juan Luis Oliver—Palma. Imprenta de Amengual y Muntaner.

Bajo este título ha reunido el director de *La Almudaina*, distintos é interesantes sucesos ocurridos en nuestra patria, que titula: *Las fragatas en la Costa.—El honor de un valiente.—Un nimué y una contradanza.*

El segundo de esos episodios con lijeras cambiantes han podido leerlo nuestros abonados en el *Almanaque Balear* del año 1887 bajo el título *Apuntes para un artículo.*

Estimamos la atención que hemos merecido al Sr. Oliver, al dedicarnos un ejemplar de sus *Episodios.*

TELEGRAMAS

(DE NUESTRO SERVICIO ESPECIAL)

Madrid 3 á las 5'45 t.

En el Consejo de Ministros presidido por S. M. la Reina no se ha hecho nombramiento alguno.

Se aprobó, si, la protesta de gracias con motivo de la Exposición de Barcelona.

Se trató del estado sanitario de Canarias y se acordó enviar médicos de Marina con los botiquines.

Mañana publicará la *Gaceta* una Real orden en defensa de los derechos de los autores y propietarios de obras literarias.

Interior 73'05.

Madrid 3 á las 8'15 n.

Los Directores de los principales periódicos de Madrid han acordado constituir un Sindicato análogo al que tienen establecido los de París.

Las pruebas definitivas del submarino *Peral* se verificarán el dia 23, del santo del Rey. Si resultan completamente satisfactorias construiránse en seguida buques de esa clase.

Madrid 3 á las 10'15 n.

La Epoca menciona el rumor de que Francia trata de despojar á España los derechos que tiene adquiridos en la Costa Occidental de Africa.

La escuadra inglesa ha abandonado Málaga.

La Comisión de presupuestos activa sus trabajos.

Coméntase la estensa conferencia celebrada hoy por los Sres. Sagasta y Martos.

Dícese que la minoría coalicionista republicana intentará nuevos trabajos para llegar á una inteligencia.

La semana próxima se presentará en el Congreso el proyecto de Hipoteca naval.

Madrid 4 á las 2'40 m.

Se ha acordado el nombramiento del Sr. Conde de San Bernardo para Director general de Obras públicas.

El Sr. Page ha dimitido el cargo de Consejero de Estado.

La plaza que éste deja la ocupará el Sr. San Miguel; y á éste sustituirá el Sr. Rodriguez Correa.

Dícese que la Comisión que en el Congreso entiende en el proyecto del Timbre lo mantiene para los cupones de la Deuda, modificando los procedimientos del impuesto.

EL ISLENO

PERIÓDICO DE INTERESES MATERIALES
EL DE MÁS CIRCULACIÓN DE PALMA

TARIFA DE ANUNCIOS

En la plana 4.ª—7 céntimos de peseta la línea.
En la plana 3.ª—14 céntimos de peseta la línea.
Comunicados:—15 céntimos de peseta la línea.
Anuncios especiales y de difícil composición á precios convencionales.
Inclusión de prospectos y hojas sueltas en toda la tirada—5 ptas.
Los anuncios deben entregarse antes de las ocho de la mañana del día de su inserción.
☞ Los señores Suscritores tienen derecho á tres inserciones gratuitas de asuntos, no comerciales.
☞ Los anuncios oficiales ó comerciales—de interés general—se insertarán gratuitamente.

ADMINISTRACION

VIUDA E HIJOS DE GELABERT, para los anuncios nacionales.
SRES. SAAVEDRA, HERMANOS, para los anuncios extrangeros.—30, Rue Bleue, París.

AGUA TARTRIFUGA

Anti-incrustante y Desincrustante

para uso de las *Calderas de vapor,* muy usado en Francia por su grande utilidad y economía sin rival.

Depósito en Marsella

M. Marie Moreau et C.ie

42 rue Sainte 42.

Para los pedidos, dirigirse á sus representantes Sres. CORTES Hermanos,

PALMA, Marina número 60.

Se facilitan prospectos y muestras. 23

GAS

para QUINTAS DE RECREO

CAFÉS etc. en donde no hay fábrica de gas. Aparatos de todos tamaños para producir gas de la mejor clase, sin peligro ni molestia. Para más detalles dirigirse á J. J. Browne, Pórticos de Xifré, 10, 1.º Barcelona, en donde se puede ver un aparato en marcha. 64

Venta de Maquinaria

Se venden telares, aparatos de tintorería, máquina de vapor y otros artefactos.

Darán razon en las oficinas de la extinguida sociedad Industrial Mallorquina, situada en el camino de *Son Rapiña.*

Se desea vender un billar con todos sus enseres; se encuentra en buen estado. Para informes, en la calle de Sitjar (Felanitx) fonda de Manuel. 9—5—p

---

ZAPATILLAS RUSAS

de todos precios y tamaños.

Se ha recibido un gran surtido en el establecimiento de quincalla del sucesor de D. José Aguiló.

7 SAN NICOLÁS 7.

Hortelano.—Un vecino de Soller desea encontrar colocación en clase de hortolano. Está instruido en esta clase de trabajo, injertos, poda y demás referente al arbolado.—Informará Pedro Perico en la carbonería de la calle de San Magín, en el Arrabal de Santa Catalina. 14

PERFUMERIA CANALS

10 BROSSA 10

GRAN

Liquidacion de Paraguas Extranjeros y del Pais.

PRECIOS DE FÁBRICA.

Se alquila la casa número 16 de la plaza de las Copiñas. Informarán en la Panadería del Teatro, Unión 46. 16

Al lado del horno de la calle de Vilanova hay un piso para alquilar. Informarán en el mismo horno. 9—1



EL

ZARAGOZANO.



CALENDARIO

y Almanaque religioso, instructivo, cronológico, histórico, profético, astronómico, popular y de economía para las

ISLAS BALEARES

MALLORCA, MENORCA É IBIZA,

CORRESPONDIENTE AL AÑO DE

1889.

Con arreglo al Meridiano de Palma, adornado con multitud de GRABADOS que representan varios objetos, y aumentado con una multitud de pronósticos por el célebre, verdadero y único observador

ZARAGOZANO.

Contiene tambien el Nomenclator de las calles de esta ciudad, el plano completo de la misma, con esplicaciones, el de Mallorca con la designación de todos los pueblos y una pequeña guia de la Isla; una reducción de metros á canas y de canas á metros; otra de libras á kilos y de kilos á libras, y otras de cuartines de vino y aguardiente á litros; las CUARENTA HORAS que han de celebrarse en las iglesias de Palma durante el espresado año; todo lo cual le hace el calendario más completo de estas Islas.

PRECIO 10 cénts. de peseta.—Grandes y estraordinarias rebajas al por mayor.

DESPACHO de este calendario en la imprenta, librería y taller de encuadernaciones de Viuda é hijos de Pedro José Gelabert, calle de Quint número 19.

EMULSION de SCOTT

DE ACEITE PURO DE HIGADO DE BACALAO CON HIPOFOSFITOS DE CAL Y DE SOSA.



TAN AGRADABLE AL PALADAR COMO LA LECHE.

El remedio mas racional, perfecto y eficaz para el alivio y la cura de la TISIS, ESCROFULA, BRONQUITIS, RESFRIADOS, TOSES CRONICAS, AFECCIONES de la GARGANTA y las ENFERMEDADES EXTENUANTES, tales como el RAQUITISMO y el MARASMO en los niños, la ANEMIA, la EMACIACION y el REUMATISMO en los adultos.

Es un maravilloso reconstituyente. No tiene rival para robustecer y fortalecer el organismo.

Los médicos en todos los paises del mundo la prescriben, á causa de lo agradable que es al paladar y de los brillantes resultados obtenidos con su uso. Tiene tres veces la eficacia del aceite de higado de bacalao simple.

De venta en todas las droguerias y farmacias.

VINOS

En la calle de San Jaime n.º 8 se espenden los acreditados procedentes de la Baronía de Bañalbufar como son

Malvasia añeja. . . . . á 7 Reales litro

Y el magnífico Moscatel á 4 Id. id.

NOTA. La Malvasia ha estado premiada en varias Exposiciones con medalla de oro, y últimamente con la misma medalla en la última Exposición Universal de Barcelona. 15

ALFOMBRAS

Acaba de recibirse un gran surtido de las principales fábricas estranjeras y del país en el acreditado establecimiento

LA INDUSTRIAL

de Antonio Fábregas—Quint y Brossa

Alfombras	BRUSELAS	superior clase	de 5	á 10	Pesetas	el metro.
Id.	MOQUETAS	id.	de 3'25	á 5'50	id.	id.
Id.	FIELTROS	id.	2	á 5'50	id.	id.
Alfombras	SOFÁ	id.	5	á 60	id.	una.
Id.	CAMA	id.	2	á 20	id.	una.

ACADEMIA DE CONTABILIDAD

Clases nocturnas.

Desde el dia 2 de Enero queda abierto el curso en la casa número 15, entresuelo, de la calle de Juanot Colom (al lado del Bazar de Zapatería) para dependientes de Comercio y jóvenes que teniendo ocupado el dia quieran aprovechar la noche para instruirse.

Horas de clase, de 6 á 7 y de 7 á 8. 3—1

NADA FALSO TODO REALIDAD

PARAGUAS

A mas de un 15 p% mas baratos de los precios hasta la fecha conocidos en Palma.

Telas de puras sedas garantidas—Puños caprichosos y de última novedad.

En monturas, hay seis sistemas no vistos en esta.

PERFUMERIA UNIVERSAL

JAIME 2.º NÚM. 2 (AL LADO DE LAS MÁQUINAS SINGER). 2

Hay para alquilar un 4.º piso con agua á grifo, en la calle de San Cayetano número 11. Para informes en el primer piso, derecha, en la misma casa. 3—1

PERICAS Y C.ª

FABRICA DE SACOS DE YUTE Y CUERDAS DE PITA

(ABACÁ DE MÉJICO)

para la

Agricultura, la Industria, el Comercio y la Marina.

Rebaja segun la importancia del pedido

ventas al por mayor y menor

en la calle de los Olmos 96

ex-fábrica de papel

Palma de Mallorca. 114

MÉTODO

para aprender el inglés

teórico y práctico, para uso de los españoles, con la pronunciación figurada, por

D. JAIME BOSCH Y BONET.

Se vende en la librería de este periódico.

Precio 6 pesetas. 13

BANCO DE PRÉSTAMOS

y Caja de Ahorros

San Bernardo núm. 16, detrás de la Catedral.

Venta constante de artículos nuevos y usados.

Hay á la venta muebles, ropas en piezas y confeccionadas, relojes, alhajas y otros efectos. 15

Album artístico

DE

MALLORCA,

compuesto de unas 100 láminas de fotografías sacadas del natural de lo más interesante que encierra la Isla acompañando cada lámina un testo explicatorio.

Se repartirá una lamina semanal á 1 real la entrega

Litografía Sellarés hermanos

BROSSA 22 PALMA.



UN **REMEDIO** INFALIBLE

en todo caso de

REUMATISMO

Impurezas de la Sangre, Erupciones, Escrófulas, Ulceras, Sífilis

y toda afección de naturaleza eruptiva ó venérea

—ES LA—

ZARZAPARRILLA

DE BRISTOL

El Remedio de Familia por excelencia!

Depósito general en España, para la venta al por mayor, Sres. Vicente Ferrer y Compañía, Barcelona.

PALMA:

Imprenta de Viuda é Hijos de P. José Gelabert